

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2009/60/ES**ze dne 13. července 2009****o maximální konstrukční rychlosti a nákladních plošinách kolových zemědělských a lesnických traktorů****(kodifikované znění)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Rady 74/152/EHS ze dne 4. března 1974 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se maximální konstrukční rychlosti a nákladních plošin kolových zemědělských a lesnických traktorů ⁽³⁾ byla několikrát podstatně změněna ⁽⁴⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by uvedená směrnice měla být kodifikována.

(2) Směrnice 74/152/EHS je jednou ze zvláštních směrnic pro postup ES schvalování typu stanovený směrnicí Rady 74/150/EHS ze dne 4. března 1974 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů, která byla nahrazena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků ⁽⁵⁾, a stanoví technické požadavky týkající se projektování a konstrukce zemědělských a lesnických traktorů z hlediska maximální konstrukční rychlosti a nákladních plošin. Tyto technické požadavky se týkají sblížování právních předpisů členských států tak, aby umožnily použití postupu ES schvalování typu stanoveného směrnicí 2003/37/ES na každý typ traktoru. Proto se ustanovení směrnice 2003/37/ES týkající se zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků vztahují na tuto směrnici.

(3) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení zmíněných směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost uvedených v části B přílohy II,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. „Zemědělským nebo lesnickým traktorem“ se rozumí každé motorové vozidlo vybavené koly nebo pásy, které má alespoň dvě nápravy, jehož hlavní funkcí je vyvíjet tažnou sílu a které je zvláště konstruováno k tažení, tlačení, nesení nebo pohonu určitých nářadí, strojů nebo přípojných vozidel určených pro užití v zemědělství nebo lesnictví. Může být vybaveno pro přepravu nákladu a osob.

2. Tato směrnice se vztahuje pouze na traktory definované v odstavci 1, které jsou vybaveny pneumatikami a které mají maximální konstrukční rychlost od 6 do 40 km/h.

Článek 2

1. Členské státy nesmějí odmítnout udělit ES schválení typu, vydat doklad uvedený v čl. 2 písm. u) směrnice 2003/37/ES ani udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru z důvodů týkajících se maximální konstrukční rychlosti nebo nákladní plošiny, pokud tato maximální konstrukční rychlost nebo nákladní plošina splňuje požadavky stanovené v příloze I.

2. Členské státy nesmějí vydat doklad uvedený v čl. 2 písm. u) směrnice 2003/37/ES pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky této směrnice.

Členské státy mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky této směrnice.

Článek 3

Členské státy nesmějí odmítnout registraci ani zakázat prodej, první uvedení do provozu nebo užívání traktorů z důvodů týkajících se maximální konstrukční rychlosti nebo nákladní plošiny, pokud tato maximální konstrukční rychlost nebo nákladní plošina splňuje požadavky stanovené v příloze I.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 161, 13.7.2007, s. 37.

⁽²⁾ Úř. věst. C Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 19. června 2007 (Úř. věst. C 146 E, 12.6.2008, s. 74) a rozhodnutí Rady ze dne 22. června 2009.

⁽³⁾ Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 33.

⁽⁴⁾ Viz část A přílohy II.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1.

Článek 4

1. Členské státy nesmějí zakázat namontování nákladních plošin nebo požadovat, aby traktory byly vybaveny jednou nebo větším počtem takových plošin.

2. Členské státy nesmějí zakázat, aby byly na traktorových nákladních plošinách dopravovány výrobky, které je dovoleno dopravovat na přívěsech používaných pro zemědělské nebo lesnické účely; v rozsahu mezních hodnot uvedených výrobcem je povoleno, aby maximální zatížení činilo alespoň 80 % hmotnosti nenaloženého traktoru v provozním stavu.

Článek 5

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků přílohy I technickému pokroku se přijímají postupem podle čl. 20 odst. 3 směrnice 2003/37/ES.

Článek 6

Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 7

Směrnice 74/152/EHS ve znění směrnic uvedených v části A přílohy II se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení zmíněných směrnic ve vnit-

rostátním právu a jejich použitelnost uvedených v části B přílohy II.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

Článek 8

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2010.

Článek 9

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 13. července 2009.

Za Evropský parlament
předseda
H.-G. PÖTTERING

Za Radu
předseda
E. ERLANDSSON

PŘÍLOHA I

1. Maximální konstrukční rychlost

- 1.1 Při schvalovacích zkouškách typu se měří průměrná rychlost na přímé dráze, kterou traktor projede oběma směry z letmého startu. Povrch zkušební dráhy musí být zpevněn; dráha musí být rovná a dlouhá alespoň 100 m; může mít sklon nepřekračující 1,5 %.
- 1.2 Během zkoušky je traktor v nenaloženém provozním stavu bez přídavných závaží nebo zvláštního vybavení a tlaky v pneumatikách musí být podle specifikace pro jízdu po pozemní komunikaci.
- 1.3 Traktor je pro zkoušku vybaven novými pneumatikami o největším valivém poloměru určeným výrobcem pro traktor.
- 1.4 Při zkoušce je zařazen takový převodový stupeň, se kterým je možno dosáhnout maximální rychlosti a akcelerator musí být plně otevřen.
- 1.5 Se zřetelem k různým nevyhnutelným chybám, způsobeným zejména metodou měření a zvýšením otáček motoru při částečném zatížení, je přijatelné, převýší-li měřená rychlost hodnotu maximální konstrukční rychlosti o 3 km/h.
- 1.6 Aby mohly příslušné schvalovací orgány vypočítat pro účely schválení typu traktoru jeho maximální teoretickou rychlost, musí k tomu výrobce poskytnout údaj o převodovém poměru a o odvalené dráze hnacích kol odpovídající jedné plné otáčce při maximálním výkonu motoru se zcela otevřeným akceleratorem; regulátor otáček, pokud je namontován, je nastaven tak, jak určí výrobce.

2. Nákladní plošiny

- 2.1 Těžiště plošiny musí být umístěno mezi nápravami.
- 2.2 Rozměry plošiny musí být takové, aby:
 - délka nepřekračovala víc než 1,4 krát rozchod kol traktoru jak u přední, tak i u zadní nápravy,
 - šířka nepřekračovala maximální celkovou šířku traktoru bez vybavení.
- 2.3 Plošina musí být připojena souměrně vzhledem k podélné rovině souměrnosti traktoru.
- 2.4 Výška polohy nákladní plošiny nad zemí nesmí být větší než 150 cm.
- 2.5 Provedení plošiny a způsob jejího připevnění musí být takové, aby při normálním zatížení zůstalo pole řidičova výhledu přiměřené a aby různá povinná zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci plnila dále svoji normální funkci.
- 2.6 Nákladní plošina musí být odnímatelná; musí být připojena k traktoru takovým způsobem, aby se zabránilo nebezpečí jejího náhodného uvolnění.

PŘÍLOHA II

Část A

Zrušená směrnice a její následné změny

(uvedené v článku 7)

Směrnice Rady 74/152/EHS

(Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 33).

Směrnice Rady 82/890/EHS
(Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 45).

pouze pokud jde o odkazy v čl. 1 odst. 1 na směrnici 74/152/EHS

Směrnice Komise 88/412/EHS
(Úř. věst. L 200, 26.7.1988, s. 31).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES
(Úř. věst. L 277, 10.10.1997, s. 24).

pouze pokud jde o odkazy v čl. 1 první odrážce na směrnici 74/152/EHS

Směrnice Komise 98/89/ES
(Úř. věst. L 322, 1.12.1998, s. 40).

Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu a použitelnost

(uvedené v článku 7)

Směrnice	Lhůta pro provedení	Datum použitelnosti
74/152/EHS	8. září 1975	—
82/890/EHS	22. června 1984	—
88/412/EHS	30. září 1988 ⁽¹⁾	—
97/54/ES	22. září 1998	23. září 1998
98/89/ES	31. prosince 1999 ⁽²⁾	—

⁽¹⁾ V souladu s článkem 2 směrnice 88/412/EHS:

‘1. Od 1. října 1988 nesmějí členské státy:

- odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS nebo udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru ani
 - zakázat první uvedení traktorů do provozu,
- pokud maximální konstrukční rychlost a nákladní plošiny tohoto typu traktoru nebo těchto traktorů splňují požadavky této směrnice.

2. Od 1. října 1989 členské státy:

- nesmějí již vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS pro typ traktoru, jehož maximální konstrukční rychlost a nákladní plošiny nesplňují požadavky této směrnice, a
- mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, jehož maximální konstrukční rychlost a nákladní plošiny nesplňují požadavky této směrnice.“

⁽²⁾ V souladu s článkem 2 směrnice 98/89/ES:

‘1. Od 1. ledna 2000 nesmějí členské státy:

- odmítnout udělit ES schválení typu nebo vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS nebo udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru ani
 - zakázat první uvedení traktorů do provozu,
- pokud tento typ traktoru nebo tyto traktory splňují požadavky směrnice 74/152/EHS ve znění této směrnice.

2. Od 1. října 2004 členské státy:

- nesmějí již vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky směrnice 74/152/EHS ve znění této směrnice, a
- mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky směrnice 74/152/EHS ve znění této směrnice.“

PŘÍLOHA III

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 74/152/EHS	Směrnice 98/89/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 2	Článek 1
		Článek 2
Články 3, 4 a 5		Články 3, 4 a 5
Čl. 6 odst. 1		—
Čl. 6 odst. 2		Článek 6
—		Článek 7
—		Článek 8
Článek 7		Článek 9
Příloha		Příloha I
—		Příloha II
—		Příloha III